**ความขัดแย้งของตัวละครในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด (Let the Right One in)**

**ภานุชนาถ ไชยโกฎิ**

สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา, โทรศัพท์ 062-6208111

e-mail : s59123401090@ssru.ac.th

**บทคัดย่อ**

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์ความขัดแย้งของตัวละครในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด (Let the Right One in) ของโสภณา เชาว์วิวัฒน์กุล แปลจากนวนิยายประเทศสวีเดนเรื่อง Let the Right One in ของ John Ajvide Lindqvist ผลการศึกษาพบว่า ความขัดแย้งที่ปรากฏในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด มีทั้งหมด 4 ลักษณะ ได้แก่ 1) ความขัดแย้งกับเรื่องความสัมพันธ์ ซึ่งปรากฏเป็นความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับมนุษย์ ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับอมนุษย์ และความขัดแย้งระหว่างอมนุษย์กับอมนุษย์ 2) ความขัดแย้งภายในจิตใจของตัวละคร ปรากฏความขัดแย้งระหว่างสัญชาตญาณกับความรัก ความขัดแย้งระหว่างความต้องการมีชีวิตรอดกับความรู้สึกผิดชอบชั่วดี และความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง 3) ความขัดแย้งกับสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์ ปรากฏเป็นความขัดแย้งระหว่างสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับมนุษย์ และสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับอมนุษย์ และ 4) ความขัดแย้งในเรื่องเพศ ความขัดแย้งเหล่านี้ส่วนใหญ่มักเกิดจาก ความคิด ความรู้สึก และการดำเนินชีวิตที่แตกต่างกันของตัวละครหลักหรือตัวละครที่มีความสัมพันธ์กับตัวละครหลัก

**คำสำคัญ :** ความขัดแย้งของตัวละคร, นวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด, อมนุษย์

**บทนำ**

ความขัดแย้งเป็นสาเหตุสำคัญของความวุ่นวายในโลกมนุษย์ แต่ในทางวรรณกรรมความขัดแย้งมีบทบาทสำคัญในการสร้างโครงเรื่องของผู้แต่งนวนิยาย (กุหลาบ มัลลิกะมาส, 2538 หน้า 102) นวนิยายที่มีโครงเรื่องที่ดี และผู้อ่านนิยมนั้น คือโครงเรื่องที่มีปมปัญหาหรือความขัดเเย้งที่สำคัญเกิดขึ้นกับตัวละครหลักของเรื่อง มีอิทธิพลที่ทำให้เกิดความเปลี่ยนแปลงหรือมีผลกระทบต่อวิถีชีวิตของตัวละครหลักของเรื่อง (กุหลาบ มัลลิกะมาส, 2538 หน้า 101)

ในปี ค.ศ. 2004 (พ.ศ. 2547) ปรากฏวรรณกรรมเรื่องหนึ่งที่ได้รับความนิยมจากผู้อ่านเป็นอย่างมาก นั่นคือเรื่อง “Let the Right One in” เป็นผลงานวรรณกรรมของประเทศสวีเดน ความนิยมของผู้อ่านส่งผลให้วรรณกรรมเรื่องนี้เป็นหนังสือขายดีในประเทศสวีเดนและทำให้ผู้แต่งคือ John Ajvide Lindqvist กลายเป็นนักเขียนที่มีชื่อเสียงทันที อีกทั้งยังมีผู้นำวรรณกรรมมาดัดแปลงสร้างเป็นภาพยนตร์ถึง 2 ครั้ง คือ ภาพยนตร์เรื่อง “Let the Right One in” โดย Tomas Alfredson ในปี 2008 และภาพยนตร์เรื่อง “Let Me in” ของ Matt Reeves ในปี 2010 (โสภณา เชาว์วิวัฒน์กุล, 2553) ซึ่งได้รับคำชมเชยจากผู้ชมจำนวนมากและได้รับรางวัลต่างๆมากมาย วรรณกรรมเรื่องนี้ได้รับการกล่าวขานและนำมาดัดแปลงเป็นภาพยนตร์แสดงให้เห็นถึงความนิยมและความสำเร็จของวรรณกรรมเรื่องนี้เป็นอย่างดี

วรรณกรรมเรื่อง“Let the Right One in” มีเนื้อหาเกี่ยวกับความรักโรแมนติก ระหว่างมนุษย์กับ แวมไพร์ แต่ก็แฝงไปด้วยความสยองขวัญ รุนแรง ความซับซ้อนของตัวละคร ความแตกต่างทางความคิด ความรู้สึก เผ่าพันธุ์ และการดำเนินชีวิตของตัวละครมนุษย์และอมนุษย์อย่างแวมไพร์ นำมาสู่ความขัดแย้งที่เข้มข้นจนถือได้ว่าเป็นส่วนสำคัญที่ทำให้เรื่องนี้มีโครงเรื่องที่ดีและได้รับความนิยม ด้วยเหตุนี้ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะวิเคราะห์ความขัดแย้งของตัวละครในวรรณกรรมเรื่อง “Let the Right One in” ฉบับแปลภาษาไทย ใน ชื่อเรื่องว่า “รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด”

**วัตถุประสงค์ของการวิจัย**

เพื่อวิเคราะห์ความขัดแย้งของตัวละครในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด (Let the Right One in)

**การทบทวนวรรณกรรม**

บทความวิจัยเรื่อง ความขัดแย้งของตัวละครในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด (Let the Right One in) ผู้วิจัยได้ศึกษาจากเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องดังนี้

จันทร์สุดา ไชยประเสริฐ (2549) ศึกษาความขัดแย้งในวรรณคดีสมัยรัตนโกสินทร์ (รัชกาลที่ 1-3): การเผชิญปัญหาและการแก้ปัญหาของตัวละคร สะท้อนให้เห็นแนวคิด ค่านิยม และความเชื่อในสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น โดยพิจารณาจากความขัดแย้งในวรรณคดีสำเริงอารมณ์สมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น จำนวน 16 เรื่อง ได้แก่ ดาหลัง รามเกียรติ์ อุณรุท อิเหนา สังข์ทอง ไกรทอง คาวี มณีพิชัย ไชยเชษฐ์ สังข์ศิลป์ชัย พระอภัยมณี โคบุตร ลักษณวงศ์ สิงหไกรภพ ขุนช้างขุนแผน และกากี ซึ่งผลการศึกษาพบว่า ความขัดแย้งที่ปรากฏมากที่สุดเรียงตามลำดับ ได้แก่ ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับมนุษย์ มนุษย์กับตนเอง มนุษย์กับสิ่งเหนือธรรมชาติ มนุษย์กับสังคมและมนุษย์กับธรรมชาติ ความขัดแย้งเหล่านี้ต่างเป็นปัญหาที่ทำให้ตัวละครเกิดการเผชิญปัญหา และทำให้เห็นว่าปัญหาที่เกิดขึ้นสามารถเกิดได้ทั้งกับสิ่งมีชีวิตและสิ่งไม่มีชีวิต เช่นเดียวกับในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด ที่ผู้วิจัยได้นำมาศึกษาหาความขัดแย้งของตัวละคร ซึ่งปรากฏความขัดแย้งในลักษณะต่างๆและมีความสอดคล้องกับบทความของจันทร์สุดา ไชยประเสริฐ (2549) ดังนั้นบทความดังกล่าวจึงเป็นประโยชน์อย่างมาก ที่จะทำให้ผู้วิจัยสามารถจำแนกได้ว่าความขัดแย้งนั้นเป็นความขัดแย้งที่เกิดขึ้นกับตัวละครใดบ้าง หรืออาจเกิดขึ้นในลักษณะของตัวละครกับสภาพแวดล้อมหรือสิ่งเหนือธรรมชาติ ความขัดแย้งในลักษณะต่างๆเป็นสิ่งที่สำคัญและทำให้เรื่องราวนั้นมีความสนุก เข้มข้นและน่าติดตาม

นอกจากนี้ อมรา ทองใส (2556) วิเคราะห์ความขัดแย้งในวรรณกรรมแปลเรื่อง ทไวไลท์ ซึ่งเป็นวรรณกรรมฉบับแปลภาษาไทยโดย เจนจิรา เสรีโยธิน ผลการศึกษาพบว่าวรรณกรรมแปลเรื่อง ทไวไลท์ ปรากฏความขัดแย้งตามการแบ่งประเภทความขัดแย้งของ สุวคนธ์ จงตระกูล ได้ครบทั้ง 5 แบบ คือ ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับตัวละคร ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับอำนาจเหนือธรรมชาติ ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับธรรมชาติ ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับสังคม และความขัดแย้งภายในใจของตัวละคร ซึ่งความขัดแย้งที่ปรากฏมากที่สุด คือ ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับตัวละคร รองลงมาคือ ความขัดแย้งภายในใจของตัวละคร ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับธรรมชาติ ส่วนความขัดแย้งที่ปรากฏน้อยที่สุดคือ ความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับอำนาจเหนือธรรมชาติและความขัดแย้งระหว่างตัวละครกับสังคม จะเห็นได้ว่าความขัดแย้งของทั้งสองบทความข้างต้นมีความสอดคล้องกัน แต่ให้ความเฉพาะเจาะจงของตัวละครแตกต่างกัน ซึ่งผู้วิจัยเห็นว่าการให้เห็นความเฉพาะของตัวละครว่าเป็นตัวละครมนุษย์ อมนุษย์ หรือตัวละครอื่นๆ จะช่วยให้เข้าใจความขัดแย้งนั้นได้มากขึ้น เข้าใจบทบาทของตัวละครและสาเหตุที่ทำให้เกิดปัญหา

ในวรรณกรรมแต่ละเรื่องจะเห็นได้ว่าความขัดแย้งมีลักษณะต่างกันออกไป ซึ่งขึ้นอยู่กับเนื้อเรื่อง และตัวละครในเรื่อง หากวรรณกรรมเรื่องนั้นเป็นเรื่องราวของมนุษย์ทั้งหมด ความขัดแย้งที่พบส่วนใหญ่จึงเป็นความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับมนุษย์ด้วยกันเอง หรือมนุษย์กับสิ่งแวดล้อมที่มีในเรื่อง แต่หากวรรณกรรมนั้นมีตัวละครหลากหลาย ทั้งตัวละครมนุษย์ ตัวละครอมนุษย์ อย่างในเรื่องรัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด ซึ่งจะทำให้เห็นความขัดแย้งที่หลากหลายมากขึ้น และเห็นวิธีการแก้ปัญหา หรือแก้ไขความขัดแย้งแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับสถานการณ์นั้นๆ

สรุปจากการศึกษาบทความวิจัยเกี่ยวกับ ความขัดแย้งของตัวละครในวรรณกรรม ทำให้ทราบว่าความขัดแย้งสามารถเกิดขึ้นได้หลากหลายลักษณะ เกิดขึ้นได้กับหลากหลายตัวละคร ความขัดแย้งถือเป็นอุปสรรคอย่างหนึ่งที่ตัวละครต้องเผชิญ ดังนั้นเมื่อเกิดความขัดแย้งขึ้น ตัวละครจึงต้องมีวิธีการแก้ปัญหา หรือวิธีจัดการกับความขัดแย้ง เพื่อให้ความขัดแย้งนั้นคลี่คลายลงหรือทำให้ความขัดแย้งเหล่านั้นหมดไป

**วิธีการดำเนินการวิจัย**

บทความวิจัยเรื่อง ความขัดแย้งของตัวละครในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด (Let the Right One in) มีวิธีดำเนินการวิจัยดังนี้

1. ศึกษานวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด เป็นนวนิยายที่แปลเป็นภาษาไทย โดยแปลจาก นวนิยายของประเทศสวีเดนในเรื่อง Let the Right One in ซึ่งเป็นนวนิยายที่ได้รับความนิยมอย่างแพร่หลาย นำมาดัดแปลงสร้างเป็นภาพยนตร์ถึงสอง 2 ครั้ง และได้รับรางวัลจากสถาบันต่างๆแสดงให้เห็นถึงความสำเร็จของนวนิยายเรื่องนี้

2. ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับความขัดแย้งในวรรณกรรม เพื่อให้ผู้วิจัยเข้าใจเรื่องความขัดแย้งในวรรณกรรมมากขึ้น และสามารถวิเคราะห์ความขัดแย้งของตัวละครในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด ได้อย่างถูกต้อง

3. วิเคราะห์ความขัดแย้งของตัวละครที่ปรากฏในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด โดยผู้วิจัยจะรวบรวมและจำแนกความขัดแย้งของตัวละครที่พบในเรื่องออกเป็นลักษณะต่างๆ

4. สรุปผลการวิจัยโดยนำผลการวิเคราะห์ความขัดแย้งของตัวละครที่ปรากฏในลักษณะต่างๆ มาอภิปรายผลว่าที่ปรากฏผลสรุปเช่นนั้นเป็นเพราะสาเหตุใด

**ผลการวิจัย**

จากการวิเคราะห์ความขัดแย้งในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด (Let the Right One in) พบว่าความขัดแย้งของตัวละครสามารถจำแนกได้เป็น 4 ลักษณะ

**1. ความขัดแย้งกับเรื่องความสัมพันธ์**

ความขัดแย้งกับเรื่องความสัมพันธ์ เป็นความขัดแย้งที่เกิดขึ้นกับตัวละครสองตัวซึ่งมีความสัมพันธ์กันในลักษณะต่างๆ ความขัดแย้งกับเรื่องความสัมพันธ์ประกอบด้วย ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับมนุษย์ ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับอมนุษย์ และความขัดแย้งระหว่างอมนุษย์กับอมนุษย์ ดังนี้

**1.1** **ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับมนุษย์**

ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับมนุษย์ เป็นความขัดแย้งที่เกิดขึ้นระหว่างตัวละครที่เป็นมนุษย์กับมนุษย์ด้วยกันเอง ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับมนุษย์มีดังนี้

**1.1.1 ลูกกับแม่**

ความขัดแย้งระหว่างลูกกับแม่ เป็นความขัดแย้งของตัวละครที่มีความสัมพันธ์เป็นแม่ลูกกัน ความขัดแย้งระหว่างลูกกับแม่ของตัวละคร เกิดขึ้นทั้งกับตัวละครออสการ์และตัวละครทอมมี่ มีสาเหตุหลักคล้ายกันคือครอบครัวแตกแยกหรือครอบครัวไม่สมบูรณ์ ส่งผลให้เด็กรู้สึกว่าตนมีปัญหา แปลกแยกไปจากผู้อื่น จึงสร้างโลกใหม่ของตนเองขึ้นมา โดยโลกของออสการ์เป็นโลกของความโดดเดี่ยว ไม่ต้องการรู้จักใคร มีความสุขกับการได้ทำในสิ่งที่ตนชอบ ส่วนตัวละครทอมมี่จะมีโลกของการได้อยู่กับเพื่อนมั่วสุมทำสิ่งต่างๆในห้องใต้ดิน ดังนั้นจึงเห็นได้ว่าครอบครัวเป็นส่วนสำคัญที่หล่อหลอมความคิดและพฤติกรรมของเด็ก เมื่อเด็กมีความคิดที่แตกต่างจึงก่อเกิดเป็นความขัดแย้งระหว่างลูกกับแม่ได้ เช่น ทะเลาะกับแม่เพราะแม่ไม่เข้าใจตน หรือทำพฤติกรรมที่ไม่ดีจนสร้างความไม่สบายใจให้กับแม่ เป็นต้น

ทั้งนี้ตัวละครทอมมี่ เป็นตัวแทนของคนเมืองที่ยังภูมิใจในความเป็นคนสังคมเมืองอยู่ แม้จะไม่ลงรอย หรือมีปัญหากับคนในสังคมเดียวกันบ้าง แต่ตัวละครก็ไม่มีพฤติกรรมที่บ่งบอกถึงความแปลกแยกหรือปิดกั้นตนเอง และสามารถอยู่กับสังคมคนเมืองกลุ่มเล็กๆ คือการอยู่กับกลุ่มเพื่อนที่มีความเข้าใจให้กัน ซึ่งต่างจากตัวละครออสการ์ที่พยายามหนีจากการเป็นคนเมืองและก้าวเข้าสู่กลุ่มคนแปลกแยก

**1.1.2 เพื่อนกับเพื่อน**

ความขัดแย้งระหว่างเพื่อนกับเพื่อน เกิดขึ้นกับตัวละครหลักสองตัวคือระหว่างตัวละครออสการ์และตัวละครจอนนี่ มีความสัมพันธ์เป็นเพื่อนร่วมชั้นเรียน ตัวละครออสการ์จะถูกตัวละครจอนนี่แกล้งเป็นประจำเพราะรูปลักษณ์และลักษณะนิสัยอ่อนโยนเหมือนผู้หญิง อีกทั้งการกลั่นแกล้งนั้นรุนแรงมากขึ้นจนถึงขั้นอันตรายถึงชีวิต การถูกเพื่อนแกล้งบ่อยครั้งนั้นทำให้ตัวละครออสการ์ปิดกั้นตนเองมากขึ้น

ดังนั้นจะเห็นได้ว่าเพื่อนเป็นส่วนหนึ่งที่ทำให้ตัวละคร มีความคิด พฤติกรรมที่แตกต่างไปจากคนอื่น เพื่อนทำลายความมั่นใจของตัวละครออสการ์ครั้งแล้วครั้งเล่า ส่งผลให้ตัวละครรู้สึกว่าตัวเองไม่สามารถเข้ากับใครได้ จึงพยายามหลีกหนีความเจ็บปวดนี้และก้าวเข้าสู่สังคมของคนแปลกแยก ดังนั้นความขัดแย้งระหว่างเพื่อนจึงเป็นสาเหตุสำคัญอีกสาเหตุหนึ่งที่ทำให้ตัวละครออสการ์รู้สึกไม่มีความสุขกับชีวิตของคนสังคมเมือง และเปิดโอกาสให้ตัวเองได้สัมผัสกับชีวิตในอีกรูปแบบหนึ่งที่แตกต่างกันอย่างสิ้นเชิง นั่นคือสังคมของคนแปลกแยกหรือคนชายขอบ

**1.2** **ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับอมนุษย์**

ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับอมนุษย์คือ ความขัดแย้งที่เกิดจากตัวละครที่เป็นมนุษย์กับตัวละครที่เป็นอมนุษย์ โดยมีสาเหตุมาจากความแตกต่างทางเผ่าพันธุ์ ความคิดและการดำเนินชีวิต ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับอมนุษย์ อมนุษย์ในเรื่องนี้เป็นแวมไพร์ มนุษย์กับแวมไพร์มีการดำเนินชีวิตที่แตกต่างกันอย่างสิ้นเชิง แวมไพร์มีชีวิตอยู่ได้ด้วยการดูดเลือดมนุษย์ซึ่งนั่นหมายถึงต้องฆ่าคน เมื่อฆ่าคนจึงเป็นฆาตกร แวมไพร์จึงย้ายที่อยู่ไปเรื่อยๆเพื่อไม่ให้ใครสืบสาวถึงตัวตนได้ เช่นเดียวกับตัวละครเอลี่และตัวละครโฮเค็นที่ย้ายเข้ามาอยู่ห้องข้างห้องของตัวละครออสการ์โดยไม่มีใครทราบว่าทั้งสองคนมาจากที่ใด

แวมไพร์จึงเป็นตัวละครตัวหนึ่งที่เป็นตัวแทนของคนชายขอบ ซึ่งเป็นคนที่อยู่ห่างไกลจากสังคม ไม่ได้รับการดูแลหรือได้รับความคุ้มครองอย่างที่คนอื่นๆได้รับ และมีวัฒนธรรมของตนเอง ซึ่งอาจแตกต่างจากวัฒนธรรมของคนที่อยู่ในเมือง อีกทั้งตัวละครแวมไพร์เป็นเพียงชนกลุ่มน้อย ที่เข้ามาอาศัยอยู่ในสังคมมนุษย์โดยที่ไม่มีใครทราบที่มา ไม่มีที่อยู่อาศัยเป็นหลักแหล่งแน่นอนและมีการดำเนินชีวิตที่แตกต่างไปจากมนุษย์ ดังนั้นการจะอยู่ร่วมกันของมนุษย์กับแวมไพร์นั้นถือว่าเป็นเรื่องยาก และเป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดความขัดแย้งขึ้น

**1.3 ความขัดแย้งระหว่างอมนุษย์กับอมนุษย์**

ความขัดแย้งระหว่างอมนุษย์กับอมนุษย์ คือ ความขัดแย้งที่เกิดจากตัวละครที่เป็นอมนุษย์กับตัวละครที่เป็นอมนุษย์ด้วยกันเอง ซึ่งอมนุษย์ในเรื่องคือแวมไพร์ แม้จะอยู่เผ่าพันธุ์เดียวกันแต่ตัวละครแต่ละตัวย่อมมีความแตกต่างกันเช่นเดียวกับตัวละครมนุษย์ ความขัดแย้งนี้เกิดขึ้นกับตัวละครเอลี่และตัวละครโฮเค็น ความเสียสละของตัวละครโฮเค็นที่ให้ตัวละครเอลี่ดูดเลือด นำมาสู่การสร้างชีวิตใหม่ของตัวละครโฮเค็น ตัวละครโฮเค็นถูกดูดเลือดและตกจากอาคารของโรงพยาบาลแต่เขาไม่ตาย ดังนั้นเชื้อแวมไพร์จึงเข้าสู่ร่างกายของตัวละครโฮเค็น ทำให้ตัวละครโฮเค็นจากที่เป็นมนุษย์กลายเป็นอมนุษย์ผู้มีชีวิตอมตะเช่นเดียวกับตัวละครเอลี่ โดยที่เขาไม่ได้ตั้งใจให้เกิดขึ้น ดังนั้นจึงเห็นได้ว่ามนุษย์ซึ่งเป็นตัวแทนของคนเมืองที่สามารถเปลี่ยนเป็นคนชายขอบได้เสมอ แม้จะไม่ได้ตั้งใจเป็นก็ตาม

แม้จะไม่มีอุปสรรคกีดขวางในเรื่องของเผ่าพันธุ์ของตัวละคร แต่การให้เกียรติซึ่งกันและกันถือว่าเป็นเรื่องที่สำคัญ จากในเรื่องเกิดความขัดแย้งนี้ขึ้นเพราะตัวละครโฮเค็นทำร้ายจิตใจตัวละครเอลี่ ไม่ให้เกียรติคนเผ่าพันธุ์เดียวกัน และจากที่กล่าวไปข้างต้นว่าตัวละครแวมไพร์เป็นตัวแทนของคนชายขอบ เป็นเพียงชนกลุ่มน้อยที่ห่างไกลจากสังคม ไม่ว่าจะเป็นเพียงชนกลุ่มน้อยหรือคนเมืองย่อมเกิดความขัดแย้งขึ้นได้เสมอเพราะต่างคนต่างมีความคิด ความรู้สึกเป็นของตนเอง แต่ก็ต้องคำนึงถึงความถูกต้องและเคารพและให้เกียรติซึ่งกันและกัน จึงจะสามารถอยู่กับสังคมนั้นได้

ดังนั้นความขัดแย้งระหว่างอมนุษย์กับอมนุษย์ เป็นความขัดแย้งของตัวละครแวมไพร์สองตัว ซึ่งเป็นตัวละครหลักที่เกิดความไม่ลงรอยกัน เกิดการกระทำที่ทำร้ายจิตใจของอีกฝ่ายหนึ่งซึ่งถือว่าเป็นการไม่ให้เกียรติซึ่งกันและกันจึงนำมาสู่ความขัดแย้ง

**2. ความขัดแย้งภายในจิตใจของตัวละคร**

ความขัดแย้งภายในจิตใจของตัวละคร เป็นความขัดแย้งที่เกิดภายในจิตใจของตัวละครเอง ทำให้ตัวละครรู้สึกสับสนที่จะต้องตัดสินใจเลือกทางใดทางหนึ่ง ความขัดแย้งภายในจิตใจของตัวละครประกอบด้วยความขัดแย้งระหว่างสัญชาตญาณกับความรัก ความขัดแย้งระหว่างความต้องการมีชีวิตรอดกับความรู้สึกผิดชอบชั่วดี และความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง ดังนี้

**2.1.****ความขัดแย้งระหว่างสัญชาตญาณกับความรัก**

ความขัดแย้งระหว่างสัญชาตญาณกับความรัก เป็นความขัดแย้งอย่างหนึ่งเกิดขึ้นในตัวละครหนึ่งตัว ที่เกิดภาวะสับสนว่าต้องเลือกทำสิ่งใด ซึ่งความขัดแย้งนี้เกิดขึ้นกับตัวละครแวมไพร์เอลี่

ความขัดแย้งระหว่างสัญชาตญาณกับความรักของตัวละครเอลี่ เกิดขึ้นจากสัญชาตญาณความเป็น แวมไพร์ที่เวลาเห็นเลือดแล้วจะกระหายเลือดจนเกือบควบคุมตัวเองไม่ได้ซึ่งขัดแย้งกับความรู้สึกในใจของตัวละครเอลี่ที่รักตัวละครออสการ์และไม่ต้องการทำร้ายเขา เมื่อความขัดแย้งเกิดขึ้นตัวละครเอลี่จึงต้องเลือกว่าจะทำตามสัญชาตญาณคือกินเลือดตัวละครออสการ์ หรือทำตามความรู้สึกของความรักคือต้องฝืนสัญชาตญาณของตัวเองและปล่อยตัวละครออสการ์ไป ซึ่งตัวละครเอลี่ก็เลือกที่จะทำตามความรู้สึกรักของตนเอง ไม่ทำร้ายตัวละครออสการ์และวิ่งหนีออกไป การเลือกทำตามความรักของตัวละครเอลี่อาจแสดงให้เห็นถึงนัยยะของการหวังผลประโยชน์ในภายภาคหน้า คือต้องการคนมาแทนที่ตัวละครโฮเค็นเพื่อช่วยล่าเหยื่อแทนตนโดยที่ตนไม่ต้องออกไปล่าเหยื่อเอง

**2.2 ความขัดแย้งระหว่างความต้องการมีชีวิตรอดกับความรู้สึกผิดชอบชั่วดี**

ความขัดแย้งระหว่างความต้องการมีชีวิตรอดกับความรู้สึกผิดชอบชั่วดี เป็นความขัดแย้งที่เกิดขึ้นกับตัวละครแวมไพร์ที่จะสามารถมีชีวิตรอดได้ด้วยการกินเลือดคน แต่ภายใต้จิตสำนึกก็มีความรู้สึกผิดชอบชั่วดี ดังนั้นจึงเกิดความขัดแย้งขึ้น

ความขัดแย้งระหว่างความต้องการมีชีวิตรอดกับความรู้สึกผิดชอบชั่วดีของตัละครเอลี่ เกิดขึ้นจากความต้องการที่จะมีชีวิตรอดคือต้องฆ่าคนเพื่อกินเลือดเพื่อให้ตนสามารถมีชีวิตอยู่ได้ซึ่งขัดแย้งกับความรู้สึกผิดชอบในตัวละครเอลี่ การเลือกทำตามความต้องการมีชีวิตรอดจึงเป็นการกระทำที่เห็นแก่ประโยชน์ส่วนตนมากกว่าประโยชน์ส่วนรวม ซึ่งความต้องการมีชีวิตรอดนั้นสามารถพบเห็นได้ทั้งในสังคมเมืองและสังคมคนชายขอบ มนุษย์ทุกคนต้องการมีชีวิต ต้องการความมีตัวตน ดังนั้นการกระทำที่ทำเพื่อต้องการมีชีวิตรอดอาจพบเห็นได้ทั้งการกระทำที่ถูกต้องและไม่ถูกต้องซึ่งการกระทำนั้นขึ้นอยู่กับจิตใต้สำนึกของมนุษย์แต่ละคน ดังนั้นจึงเกิดเป็นความต้องการมีชีวิตรอดขัดแย้งกับความรู้สึกผิดชอบชั่วดี

**2.3 ความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง**

ความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง เป็นความขัดแย้งที่เกิดขึ้นกับตัวละครเมื่อต้องเลือกทำอย่างใดอย่างหนึ่ง ซึ่งทางหนึ่งก็คือการทำเพื่อคนรักและความรักของตน ส่วนอีกทางเป็นความถูกต้องที่ตัวละครรู้และเข้าใจเป็นอย่างดี ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่ในจิตใต้สำนึกว่าอะไรควร อะไรไม่ควร อะไรถูกต้อง อะไรไม่ถูกต้อง แต่เมื่อความรัก ความปรารถนาเข้าครอบงำจิตใจ จึงทำให้ตัวละครสามารถกระทำเรื่องที่ผิดได้และมองข้ามความถูกต้องไป จึงเรียกว่าเป็นความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง

ความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง เกิดขึ้นจากการกระทำที่ต้องช่วยเหลือคนรักอย่าง ตัวละครเอลี่ให้สามารถได้กินเลือดเพื่อให้มีชีวิตอยู่ต่อ ขัดแย้งกับความถูกต้องนั่นก็คือการฆ่าคนเป็นสิ่งที่ไม่ควรกระทำ แสดงให้เห็นว่าตัวละครออสการ์กำลังตกอยู่ภายใต้อำนาจของความรัก เป็นการให้ความรักนำพาชีวิตไปสู่เส้นทางที่ผิด แม้จะมีคำกล่าวว่าความรักเป็นสิ่งที่สวยงาม แต่หากให้ความรักครอบงำจิตใจจนไม่รู้ว่าสิ่งใดผิดสิ่งใดถูก ก็เป็นอาจจะก่อให้เกิดโทษหรือความเดือดร้อนได้เช่นกัน ดังนั้น ตัวละครออสการ์จึงแสดงให้เห็นถึงคนที่ตกอยู่ในห้วงของความรักและ ใช้ความรักในทางที่ไม่ถูกต้อง อีกทั้งยังแสดงให้เห็นอีกว่าตัวละครนั้นเป็นคนที่โดดเดี่ยว และขาดความรักความอบอุ่น เมื่อมีคนเข้ามาเติมเต็มส่วนที่ขาดหายไปในชีวิต จึงทำให้หลงลืมบางสิ่งบางอย่างไป และทำให้สามารถกระทำสิ่งที่ผิดได้

ความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง เป็นความขัดแย้งที่ตัวละครใช้ความรู้สึกมากกว่าความเป็นจริงที่ถูกต้อง แสดงให้เห็นมุมมองของคนที่ใช้ความรู้สึกและอารมณ์มากกว่าเหตุผล การมีความรักนั้นไม่ใช่เรื่องที่ผิด แต่ต้องไม่ใช่การทำผิดเพื่อความรักหรือเพื่อคนรัก เพราะมิเช่นนั้นก็จะทำให้ความรักเหล่านั้นกลับมาทำความเดือดร้อนให้กับตนเอง ดังนั้นเมื่อเกิดการกระทำเช่นนั้นขึ้น จึงเรียกว่าเป็นความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง

**3. ความขัดแย้งกับสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์**

ความขัดแย้งกับสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์ เป็นความขัดแย้งที่ตัวละครต้องต่อสู้กับสิ่งที่ตัวละครไม่ชอบ ซึ่งสิ่งปฏิปักษ์เหล่านั้นอาจทำให้ตัวละครอ่อนแอและพ่ายแพ้ได้ ความขัดแย้งกับสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์ประกอบด้วย สิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับมนุษย์และสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับอมนุษย์ โดยจะยกตัวอย่างดังนี้

**3.1 สิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับมนุษย์**

ความขัดแย้งระหว่างสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับมนุษย์ เป็นความขัดแย้งของตัวละครมนุษย์กับสภาพภูมิอากาศ ตัวละครต้องต่อสู้กับสภาพภูมิอากาศที่ไม่เอื้อต่อตัวละคร ทำให้ตัวละครกระทำบางสิ่งบางอย่างได้ยากลำบากมากขึ้น ในเรื่องตัวละครอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดนที่มีสภาพภูมิอากาศหนาวเย็น ดังนั้นการกระทำบางอย่างมักจะเกิดความล่าช้า เพราะอากาศที่หนาวเย็นจะให้ทำรู้สึกชาและขยับร่างกายได้ช้ากว่าปกติ เช่นเดียวกับที่ตัวละครโฮเค็นต้องหาเหยื่อเพื่อฆ่าและนำเลือดมาให้ตัวละครเอลี่ ตัวละครนั้นต้องเอาชนะสภาพภูมิอากาศที่ไม่เอื้ออำนวยนี้ให้ได้เพื่อให้ตนนั้นทำงานสำเร็จ

ความขัดแย้งระหว่างสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับมนุษย์เป็นสิ่งที่เกิดขึ้นได้เสมอ เพื่อช่วยให้เรื่องราวเข้มข้นมากขึ้น เพราะตัวละครได้แสดงความสามารถของตนออกมาเพื่อเอาชนะ และฝ่าฟันสิ่งที่เป็นปฎิปักษ์ไปให้ได้

**3.2 สิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับอมนุษย์**

ความขัดแย้งระหว่างสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับอมนุษย์ เป็นความขัดแย้งที่เกิดขึ้นกับตัวละครที่เป็นแวมไพร์ ซึ่งแวมไพร์เป็นสิ่งไม่มีชีวิตจึงมีสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์ที่จะทำให้ผู้เป็นอมตะอย่างแวมไพร์ต้องพ่ายแพ้ นั่นก็คือแสงอาทิตย์ แสงอาทิตย์อาจแทนได้ว่าเป็นพระเจ้าหรือสิ่งที่อยู่ตรงข้ามกับแวมไพร์ ตามตำนานนั้น แวมไพร์หันหลังให้กับพระเจ้า ดังนั้นแวมไพร์จึงไม่สามารถถูกแสงอาทิตย์ได้ แสงอาทิตย์เป็นธรรมชาติอย่างหนึ่งที่ทำให้แวมไพร์ต้องพ่ายแพ้ อีกทั้งยังแสดงให้เห็นด้านอ่อนแอของแวมไพร์

ดังนั้นแสงของดวงอาทิตย์ซึ่งเป็นธรรมชาติของมนุษย์จึงเป็นเหมือนสิ่งที่แสดงถึงการดูถูก เหยียดหยาม ความไม่ต้องการให้มีตัวตน อันแสดงออกทางคำพูด ความคิดหรือการกระทำที่คนเมืองมีต่อคนชายขอบ สิ่งเหล่านี้ บั่นทอนความรู้สึก ความต้องการมีตัวตนของคนชายขอบ ทำให้คนที่เป็นคนชายขอบต้องรู้สึกเจ็บปวดเมื่อต้องเผชิญกับสิ่งเหล่านั้นเช่นเดียวกับแวมไพร์ที่ไม่สามารถอดทนต่อแสงอาทิตย์ได้

**4. ความขัดแย้งในเรื่องเพศ**

ความขัดแย้งในเรื่องเพศเป็นความขัดแย้งของตัวละครกับความรู้สึกถึงความผิดปกติในเรื่องเพศ ทั้งในด้านความรู้สึกและสภาพร่างกายที่ผิดแปลก แตกต่างไปจากเพศหญิงเพศชายในคนปกติ

ความขัดแย้งในเรื่องเพศคือความผิดปกติของร่างกายเอลี่ ที่ไม่มีอวัยวะเพศเหมือนชายหญิงทั่วไป อาจกล่าวได้ว่าตัวละครเอลี่เป็นตัวแทนของเพศที่สาม อีกทั้งแสดงให้เห็นว่าตัวละครเอลี่เป็นตัวแทนของคนชายขอบที่มองข้ามในเรื่องเพศ ไม่มีคำว่าเพศหญิงและเพศชาย ทุกคนมีสิทธิและเสรีภาพเท่าเทียมกัน ไม่มีการใช้ความเป็นเพศหญิงหรือเพศชายเพื่อเป็นข้อต่อรองในการกระทำต่างๆ

นอกจากนั้นความขัดแย้งนี้ยังเกิดขึ้นให้เห็นเป็นความสับสนทางเพศของตัวละครออสการ์ แสดงให้เห็นว่า ตัวละครออสการ์เป็นตัวแทนคนเมืองที่ให้ความสำคัญในเรื่องความเป็นเพศหญิงเพศชายอยู่ ซึ่งแตกต่างจากตัวละครเอลี่ซึ่งเป็นตัวแทนของคนชายขอบที่มองข้ามในเรื่องเพศไป ดังนั้นกล่าวได้ว่าในสังคมเมืองยังมีความไม่เท่าเทียมกันในเรื่องสิทธิและเสรีภาพอยู่ ซึ่งแสดงว่าการกระทำบางสิ่งบางอย่างเพศชายทำได้ แต่เพศหญิงทำไม่ได้ หรือเพศหญิงทำได้ แต่เพศชายทำไม่ได้ยังคงมีให้เห็นในสังคมเมือง

ความขัดแย้งกับเรื่องเพศเป็นความขัดแย้งที่ตัวละครสับสนกับเรื่องเพศ ความผิดแปลกของอวัยวะเพศ และความรู้สึกทางเพศ เป็นเรื่องที่มักเกิดขึ้นกับตัวละครหลัก สิ่งต่างๆที่เกิดขึ้นกับตัวละครนั้นแสดงให้เห็นถึงความขัดแย้ง ความผิดแปลก ไม่ใช่สิ่งปกติธรรมดาตามธรรมชาติของมนุษย์

**อภิปรายผล**

ผู้วิจัยได้ศึกษาความขัดแย้งในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด (Let the Right One in) พบว่ามีความขัดแย้งของตัวละครทั้งหมด 4 ลักษณะ ได้แก่ ความขัดแย้งกับเรื่องความสัมพันธ์ ความขัดแย้งภายในจิตใจของตัวละคร ความขัดแย้งกับสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์ และความขัดแย้งในเรื่องเพศ

ความขัดแย้งกับเรื่องความสัมพันธ์ ตัวละครแต่ละตัวในเรื่องมีความสัมพันธ์กันในลักษณะต่างๆ แม้ตัวละครจะมีความสัมพันธ์กันแต่ตัวละครแต่ละตัวย่อมมีความคิด ความรู้สึกที่แตกต่างกันเสมอ จึงแสดงให้เห็นถึงความซับซ้อนของตัวละครแต่ละตัว ซึ่งความซับซ้อนของชีวิตเป็นพื้นฐานของความขัดแย้ง อีกทั้งความขัดแย้งดังกล่าวเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้ตัวละครเอกของเรื่องเกิดความรู้สึก และเกิดพฤติกรรมต่างๆ ความขัดแย้งของตัวละครที่มีความสัมพันธ์กันนั้น จึงเป็นปัญหาสำคัญที่นำพาตัวละครไปสู่เรื่องราวต่างๆ และเป็นส่วนที่ช่วยให้เนื้อเรื่องเข้มข้น เข้าใจสิ่งที่เกิดขึ้นกับตัวละครได้อย่างชัดเจน

ความขัดแย้งกับเรื่องความสัมพันธ์ ประกอบด้วยความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับมนุษย์ เป็นความขัดแย้งของมนุษย์ซึ่งเป็นตัวแทนของคนสังคมเมือง แสดงให้เห็นว่าแม้ว่าตัวละครจะอยู่ในสังคมเดียวกันก็ตามล้วนเกิดความขัดแย้งได้เสมอ เพราะมนุษย์แต่ละคนมีความคิด ความรู้สึกที่แตกต่างกันไปเมื่อต้องมาอยู่ในสังคมเดียวกันย่อมเกิดความขัดแย้งได้เป็นเรื่องปกติ ความขัดแย้งระหว่างมนุษย์กับอมนุษย์ เป็นความขัดแย้งที่มีสาเหตุมาจากความแตกต่างทางเผ่าพันธุ์ ความคิดและการดำเนินชีวิต มนุษย์เป็นตัวแทนของสังคมเมืองที่มีประชากรมากกว่า ส่วนอมนุษย์เป็นตัวแทนของคนชายขอบที่เป็นเพียงชนกลุ่มน้อย และไม่ได้รับความคุ้มครองอย่างที่มนุษย์คนอื่นๆได้รับ ตัวละครทั้งสองแสดงให้เห็นถึงความแตกต่างในหลายๆด้าน ซึ่งแสดงให้เห็นว่าการคนที่สังคมแตกต่างกันนั้นจะอาศัยอยู่ร่วมกันได้ยาก อีกทั้งยังมีความขัดแย้งระหว่างอมนุษย์กับอมนุษย์ เป็นความขัดแย้งที่มีสาเหตุมาจากความคิด ความรู้สึกและความปรารถนาที่มีอย่างแรงกล้าในตัวละคร กระทำในสิ่งที่เป็นการทำร้ายจิตใจตัวละครอีกฝ่าย โดยที่อีกฝ่ายไม่ยินดีและไม่ยินยอม ซึ่งความขัดแย้งดังกล่าวแสดงให้เห็นถึงความไม่ให้เกียรติซึ่งกันและกัน แม้จะอยู่ในสังคมเดียวกันก็ตาม

ความขัดแย้งภายในจิตใจของตัวละคร เป็นการต่อสู้ที่เกิดภายในจิตใจของตัวละครเอง มีผลทำให้ตัวละครเกิดความทุกข์ หรือสับสนวุ่นวายใจ ซึ่งความขัดแย้งลักษณะนี้สามารถเกิดขึ้นได้กับตัวละครทุกตัว และเป็นความขัดแย้งที่พบได้เสมอทั้งในชีวิตจริงและโลกของนวนิยาย ความขัดแย้งในจิตใจของตัวละคร ประกอบด้วยความขัดแย้งระหว่างสัญชาตญาณกับความรัก เป็นความขัดแย้งที่แสดงให้เห็นว่าการที่ตัวละครเลือกกระทำตามความรักนั้นอาจมีนัยยะของการหวังผลประโยชน์ในภายภาคหน้า ซึ่งอาจเป็นเพียงการเอาความรักมาเป็นข้ออ้างเท่านั้น ความขัดแย้งระหว่างความต้องการมีชีวิตรอดกับความรู้สึกผิดชอบชั่วดี เป็นความขัดแย้งที่แสดงให้เห็นถึงความเห็นแก่ตัวกับความเห็นแก่ส่วนรวมของตัวละครที่ตัวละครสามารถเลือกกระทำได้ ซึ่งความต้องการมีชีวิตรอดแสดงให้ถึงเห็นความเห็นแก่ตัวเพื่อให้ตนมีชีวิตรอด โดยไม่คำนึงถึงประโยชน์ส่วนรวมหรือความรู้สึกผิดชอบชั่วดี ว่าสิ่งใดควรกระทำไม่ควรกระทำ และความขัดแย้งระหว่างความรักกับความถูกต้อง เป็นความขัดแย้งที่แสดงให้เห็นถึงการที่มนุษย์เมื่อเกิดความรักหรือความต้องการเข้าครอบงำจิตใจ ย่อมส่งผลให้กระทำในสิ่งที่ไม่ถูกต้องได้เสมอหากความรู้สึกเหล่านั้นอยู่เหนือความคิดและการพิจารณาอย่างถี่ถ้วน

ความขัดแย้งกับสิ่งที่เป็นปฏิปักษ์ สิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับมนุษย์ในเรื่องนี้ คือสภาพภูมิอากาศที่หนาวเย็น ทำให้มนุษย์ปฏิบัติภารกิจของตนได้ล่าช้า สภาพภูมิอากาศจึงเป็นอุปสรรคอย่างหนึ่งที่มนุษย์ต้องต่อสู้ สิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับอมนุษย์คือ แสงของดวงอาทิตย์เกิดขึ้นตามธรรมชาติ สิ่งนี้จึงเปรียบเหมือนสิ่งที่แสดงถึงการดูถูก เหยียดหยามและความไม่ต้องการให้มีตัวตน อันแสดงออกทางคำพูด ความคิดหรือการกระทำที่มนุษย์หรือคนเมืองมีต่อแวมไพร์หรือคนคนชายขอบ สิ่งเหล่านี้บั่นทอนความรู้สึก ความต้องการมีตัวตนของคนชายขอบ ทำให้คนที่เป็นคนชายขอบต้องรู้สึกเจ็บปวดเมื่อต้องเผชิญกับสิ่งเหล่านั้น

ความขัดแย้งในเรื่องเพศ มีสาเหตุมาจากความรู้สึกผิดปกติทางเพศ ความสับสนทางเพศและการมีอวัยวะเพศที่ผิดรูป ความขัดแย้งดังกล่าวจึงแสดงให้เห็นว่าตัวละครที่เกิดความขัดแย้งนั้น เป็นตัวแทนของเพศที่สาม หรือคนชายขอบ บุคคลที่ต้องการมีตัวตนอยู่ในสังคมเช่นเดียวกับคนทั่วไป และต้องการให้คนในสังคมมองข้ามความเป็นเพศหญิงเพศชายและให้ทุกคนมีสิทธิและเสรีภาพเท่าเทียมกัน

จากการวิเคราะห์ความขัดแย้งของตัวละครดังที่กล่าวไปข้างต้น เป็นส่วนประกอบสำคัญที่ทำให้นวนิยายเรื่องนี้มีโครงเรื่องที่ดี และได้รับความนิยม ความขัดแย้งจึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างหนึ่งที่ช่วยดึงดูดความสนใจของผู้อ่านและชวนให้ผู้อ่านติดตามเรื่องราว ดังนั้นความขัดแย้งจึงจำเป็นต้องมีในวรรณกรรมประเภทต่างๆ เพื่อความสมบูรณ์ที่สุดของวรรณกรรมนั้น

**ข้อเสนอแนะ**

บทความวิจัยเรื่องความขัดแย้งในนวนิยายแปลเรื่อง รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด (Let the Right One in) เป็นแนวทางหนึ่งให้ผู้สนใจนำไปพัฒนาต่อยอดในการศึกษาความขัดแย้งของตัวละครในวรรณกรรมประเภทอื่นเพื่อให้เข้าใจเรื่องความขัดแย้งมากยิ่งขึ้นและสามารถนำมาปรับใช้ในชีวิตประจำวันได้เมื่อต้องเผชิญกับความขัดแย้ง

**กิตติกรรมประกาศ**

บทความวิจัยฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยดีเพราะได้รับความกรุณาชี้แนะ สั่งสอน และช่วยเหลืออย่างดียิ่งจากอาจารย์ ดร.จิราภรณ์ อัจฉริยะประสิทธิ์ อาจารย์ที่ปรึกษางานวิจัย และผู้ช่วยศาสตราจารย์ปณิธาน บรรณาธรรม อาจารย์ประจำวิชาการวิจัยภาษาไทย ผู้วิจัยกราบขอบพระคุณอาจารย์ทั้งสองท่านที่ทำให้บทความวิจัยฉบับนี้สำเร็จสมบูรณ์

ผู้วิจัยขอบพระคุณพ่อ แม่ ครอบครัวและเพื่อนๆทุกคนที่ให้การสนับสนุน ช่วยเหลือ และเป็นกำลังใจให้เสมอมา บทความฉบับนี้ทำให้ผู้วิจัยได้รู้จักกับความอดทน มุ่งมานะ กล้าเผชิญหน้ากับอุปสรรค เพื่อนำพาตนเองไปสู่จุดมุ่งหมายได้สำเร็จ

**เอกสารอ้างอิง**

กุหลาบ มัลลิกะมาส. (2557). วรรณคดีวิจารณ์. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

จันทร์สุดา ไชยประเสริฐ. (2549). ความขัดแย้งในวรรณคดีสมัยรัตนโกสินทร์ (รัชกาลที่ 1-3) :

การเผชิญ ปัญหาและการแก้ปัญหาของตัวละคร. (วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต,

มหาวิทยาลัยศิลปากร).

โสภณา เชาว์วิวัฒน์กุล. (2553). รัตติกาลรัก รัตติกาลเลือด. กรุงเทพ: ดิแอสไพเรอร์สกรุ๊ป.

อมรา ทองใส. (2556). วิเคราะห์ความขัดแย้งในวรรณกรรมแปลเรื่อง ทไวไลท์. มนุษยศาสตร์

มหาวิทยาลัยนเรศวร ปีที่10, 10(1), 61-72.